

第11課

အခန်း 11

きかい そうさ
機械操作(1)
စက်အသုံးပြုခြင်း(၁)

第11課(1) အခန်း 11 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんから機械の安全装置について説明を受けています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းဟာ သင်တန်းမှ ဦးဆောင်ကာ စက်ရုံ အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးကိုရိယာအကြောင်းကို ရှင်းပြနေတာကို နားထောင်နေတယ်။

第11課(2) အခန်း 11 (2)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんから機械の使い方について説明を受けています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းက သင်တန်းမှူး ဦးဆုဇော် စက်အသုံးပြုနည်းအကြောင်းကို ရှင်းပြနေတာကို နားထောင်နေတယ်။

第11課(2) အခန်း 11 (2)

すずき きかい つか かた おぼ
鈴木: この機械の使い方、覚えた?

リン: いいえ、まだ全部覚えていません。

すずき いちど いっしょ
鈴木: じゃ、もう一度一緒にやろう。

リン: はい。

すずき でんげん い
鈴木: まず電源を入れて。

リン: 電源を入れます。

すずき そうさばん かくにん
鈴木: 操作盤のランプを確認して。

リン: はい、操作盤のランプはつきました。

みぎ まわ ちょうせつ
それからハンドルを右に回して、調節します。

すずき
鈴木: そうそう。

機械・金属 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

S: ဒီစက်ရဲ့ အသုံးပြုနည်းကို မှတ်မိနေသလား။

L: ဟင်အင်း မမှတ်မိသေးဘူး။

S: ဒါဆို နောက်တစ်ခေါက် အတူတူ လုပ်ကြည့်မယ်။

L: ဟုတ်ကဲ့။

S: ပထမဦးဆုံး ပါဝါကိုဖွင့်မယ်။

L: ပါဝါဖွင့်မယ်။

S: ခလုတ်ဘုတ်ရဲ့ မီးကို သေချာစစ်ပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ ခလုတ်ဘုတ်ရဲ့ မီးလင်းနေတယ်။ ပြီးရင် လက်ကိုင်ကို ညာဘက် လှည့်ပြီး ညှိမယ်။

S: မှန်တယ်။

第11課(3) အခန်း 11 (3)

実習生のリンさんは工作機械を使って作業をしています。その機械の異変に気がついて、指導員の鈴木さんに話しています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းက စက်ရုံသုံးစက်ကိုသုံးပြီး အလုပ်လုပ်နေတယ်။ အဲဒီစက် ပုံမန်မဟုတ်တာကိုတွေ့ပြီး သင်တန်းမှ ဦးဆုံးကိတ်ကို ပြောပြနေတယ်။

第11課(3) အခန်း 11 (3)

リン：^{すずき}鈴木さん、すみません。

^{すずき}鈴木：どうした？

リン：この^{きかい}機械の^{ちょうし}調子がおかしいです。

^{すずき}鈴木：どんな^{かん}感じ？

リン：さっきまでスピードが^{はや}速かったですが、^{いま}今、^{おそ}遅くなりました。

^{すずき}鈴木：一度^{いちど}止めて。

リン：はい、^と止めます。

^{すずき}鈴木：じゃ、ちょっと^{しら}調べてみよう。

L: ဦးဆူဇူကီ တစ်ဆိတ်လောက်။

S: ဘာဖြစ်သလဲ။

L: ဒီစက် အလုပ်လုပ်တာ တစ်မျိုးဖြစ်နေတယ်။

S: ဘယ်လိုအခြေအနေရှိသလဲ။

L: ခုနထိတော့ အရှိန်မြန်ခဲ့ပေမဲ့ အခု နှေးသွားပြီ။

S: ခဏ ရပ်လိုက်ပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ ရပ်မယ်။

S: ကဲ ခဏစစ်ကြည့်မယ်။